

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 2004/2006**z dnia 22 grudnia 2006 r.****zmieniające rozporządzenie (EWG) nr 2273/93 określające centra skupu interwencyjnego zbóż oraz dostosowujące wspomniane rozporządzenie ze względu na przystąpienie Bułgarii i Rumunii**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając Traktat o Przystąpieniu Bułgarii i Rumunii, w szczególności jego art. 4 ust. 3,

uwzględniając Akt Przystąpienia Bułgarii i Rumunii, w szczególności jego art. 56,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 6 lit. a),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Niektóre państwa członkowskie złożyły wnioski o zmianę niektórych z centrów wymienionych w załączniku do rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2273/93 ⁽²⁾, aby mogły być one lepiej usytuowane lub aby w większym stopniu odpowiadały wymaganym warunkom. Należy zatem przyjąć wspomniane wnioski.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 22 grudnia 2006 r.

- (2) W związku z przystąpieniem Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej konieczne jest określenie centrów interwencyjnych dla tych nowych państw członkowskich i włączenie ich do wykazu sporządzonego w rozporządzeniu (EWG) nr 2273/93.

- (3) Należy zatem zmienić rozporządzenie (EWG) nr 2273/93.

- (4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Zbóż,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W załączniku do rozporządzenia (EWG) nr 2273/93 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2007 r. Jednakże pkt 1, 2 i 6 załącznika mają zastosowanie z zastrzeżeniem wejścia w życie Traktatu o Przystąpieniu Bułgarii i Rumunii i począwszy od dnia jego obowiązywania.

W imieniu Komisji

Mariann FISCHER BOEL

Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1154/2005 (Dz.U. L 187 z 19.7.2005, str. 11).

⁽²⁾ Dz.U. L 207 z 18.8.1993, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1805/2004 (Dz.U. L 318 z 19.10.2004, str. 9).

ZALĄCZNIK

W załączniku do rozporządzenia (EWG) nr 2273/93 wprowadza się następujące zmiany:

1) Tytuł, uwagi wyjaśniające umieszczone przed tabelą oraz nagłówki kolumn otrzymują następujące brzmienie:

„AHEKC — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PŘÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

- 1) Знакът + означава, че определеното място се счита за интервенционен център за въпросния вид зърно.
- 2) Знакът – означава, че определеното място не трябва да се счита за интервенционен център за въпросния вид зърно.
- 1) El signo + significa que el lugar indicado se considera centro de intervención para el cereal en cuestión.
- 2) El signo – significa que el lugar indicado no ha de considerarse centro de intervención para el cereal en cuestión.
- 1) Označení + znamená, že uvedené místo je považováno za intervenční centrum pro příslušnou obilovinu.
- 2) Označení – znamená, že uvedené místo není považováno za intervenční centrum pro příslušnou obilovinu.
- 1) Tegnet + angiver, at det anførte sted betragtes som interventionscenter for den pågældende kornsort.
- 2) Tegnet – angiver, at det anførte sted ikke betragtes som interventionscenter for den pågældende kornsort.
- 1) Das Zeichen + bedeutet, dass der angegebene Ort als Interventionsort für die betreffende Getreideart gilt.
- 2) Das Zeichen – bedeutet, dass der angegebene Ort nicht als Interventionsort für die betreffende Getreideart gilt.
- 1) Mäрге + näitab, et tähistatud piirkonda käsitletakse nimetatud teravilja sekkumiskeskusena.
- 2) Mäрге – näitab, et tähistatud piirkonda ei käsitleta nimetatud teravilja sekkumiskeskusena.
- 1) Το σημείο + καθορίζει ότι ο αναγραφόμενος τόπος θεωρείται ως κέντρο παρεμβάσεως για τα εν λόγω σιτηρά.
- 2) Το σημείο – καθορίζει ότι ο αναγραφόμενος τόπος δεν θεωρείται ως κέντρο παρεμβάσεως για τα εν λόγω σιτηρά.
- 1) The sign + indicates that the location shown is treated as an intervention centre for the cereal in question.
- 2) The sign – indicates that the location shown is not to be treated as an intervention centre for the cereal in question.
- 1) Le signe + précise que le lieu indiqué est considéré comme centre d'intervention pour la céréale en cause.
- 2) Le signe – précise que le lieu indiqué n'est pas à considérer comme centre d'intervention pour la céréale en cause.
- 1) Il segno + significa che il luogo indicato è considerato centro d'intervento per il cereale in causa.
- 2) Il segno – significa che il luogo indicato non è da considerarsi centro di intervento per il cereale in causa.
- 1) Zīme + norāda uz to, ka šī vieta uzskatāma par intervences centru minētajiem graudaugiem.
- 2) Zīme – norāda uz to, ka šī vieta nav uzskatāma par intervences centru minētajiem graudaugiem.
- 1) Ženklas + nurodo, kad tam tikri produktai yra sandėliuojami intervencinėje agentūroje.
- 2) Ženklas – nurodo, kad tam tikri produktai nėra sandėliuojami intervencinėje agentūroje.
- 1) A + jel azt jelzi, hogy a feltüntetett hely a kérdéses gabonaféle szempontjából intervenció központnak minősül.
- 2) A – jel azt jelzi, hogy a feltüntetett hely a kérdéses gabonaféle szempontjából nem minősül intervenció központnak.
- 1) Het teken + geeft aan, dat deze plaats interventiecentrum is voor de betrokken graansoort.
- 2) Het teken – geeft aan, dat deze plaats geen interventiecentrum is voor de betrokken graansoort.
- 1) Znak + oznacza, że wskazane miejsce traktuje się jako centrum interwencji w odniesieniu do danego zboża.
- 2) Znak – oznacza, że wskazanego miejsca nie należy traktować jako centrum interwencji w odniesieniu do danego zboża.
- 1) O sinal + significa que a localidade indicada é considerada centro de intervenção para o cereal em questão.
- 2) O sinal – significa que a localidade indicada não é considerada centro de intervenção para o cereal em questão.
- 1) Semnul „+” indică faptul că locul menționat este considerat ca și centru de intervenție pentru cereala în cauză.
- 2) Semnul „-” indică faptul că locul menționat nu este considerat ca și centru de intervenție pentru cereala în cauză.

1	2	4	5	6	7
Врачанска област					
Бяла Слатина	+	+	-	+	-
Враца	+	+	-	+	-
Мизия	+	+	-	+	-
Добричка област					
Балчик	+	+	+	+	-
Белгун	+	-	-	-	-
Генерал Тошево	+	+	-	+	-
Добрич	+	+		+	-
Каварна	+	-	-	-	-
Карапелит	+	-	-	-	-
Шабла	+	+	-	+	-
Ловешка област					
Ловеч	+	+	-	-	-
Монтана област					
Лом	+	+	-	+	-
Монтана	+	-	-	+	-
Пернишка област, София-град и София област					
Перник	+	-	-	-	-
Плевенска област					
Гулянци	+	-	-	-	-
Левски	+	+	-	+	-
Плевен	+	+	-	+	-
Пловдивска и Смолянска област					
Пловдив	+	-	+	-	-
Разградска област					
Исперих	+	+	-	+	-
Кубрат	+	-	-	-	-
Разград	+	+	-	+	-
Русенска област					
Бяла	+	+	-	+	-
Русе	+	+	-	+	-
Силистренска област					
Алфатар	+	-	-	-	-
Дулово	+	+	-	+	-
Силистра	+	+	-	+	-
Тутракан	+	+	-	+	-
Сливенска област					
Нова Загора	+	+	-	-	-
Сливен	+	+	+	-	-

1	2	4	5	6	7
Старозагорска област					
Гълъбово	+	-	-	-	-
Стара Загора	+	+	+	-	-
Чирпан	+	-	-	-	-
Търговищка област					
Попово	+	+	-	+	-
Търговище	+	+	-	+	-
Хасковска и Кърджалийска област					
Хасково	+	-	+	-	-
Шуменска област					
Каспичан	+	+	-	+	-
Хитрино	+	-	-	-	-
Ямболска област					
Елхово	+	+	-	-	+
Стралджа	+	-	-	-	-
Ямбол	+	+	+	-	-"

- 3) w sekcji zatytułowanej „BELGIQUE” wprowadza się następujące zmiany:
- skreśla się nazwę centrum „Ath”;
 - po centrum „Liège” dodaje się centrum „Seneffe” dla pszenicy zwyczajnej i jęczmienia;
- 4) w sekcji zatytułowanej „BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND” wprowadza się następujące zmiany:
- w landzie „Brandenburg” centrum „Gusow” zastępuje się centrum „Gusow-Platkow”;
 - w landzie „Sachsen-Anhalt” centrum „Vahldorf” zastępuje się centrum „Niedere Börde”;
- 5) w sekcji zatytułowanej „FRANCE” wprowadza się następujące zmiany:
- tekst dotyczący departamentu „Creuse-23” otrzymuje następujące brzmienie:
 - skreśla się centrum „Reterre”;
 - wiersz dotyczący centrum „Maison-Feyne” otrzymuje następujące brzmienie:

„Maison-Feyne		+		+		-		-		-”;
---------------	--	---	--	---	--	---	--	---	--	-----
 - tekst dotyczący departamentu „Haute-Loire-43” otrzymuje następujące brzmienie:
 - wiersz dotyczący centrum „Brioude” otrzymuje następujące brzmienie:

„Brioude		+		-		-		-		-”;
----------	--	---	--	---	--	---	--	---	--	-----
 - skreśla się centrum „Le Puy”;
 - w odniesieniu do departamentu „Puy-de-Dôme-63” wiersz dotyczący centrum „Issoire” otrzymuje następujące brzmienie:

„Issoire		+		-		-		-		-”;
----------	--	---	--	---	--	---	--	---	--	-----

d) tekst dotyczący departamentu „Somme-80” otrzymuje następujące brzmienie:

„Somme 80					
Abbeville	+	+	-	-	-
Beauquesne	+	+	-	-	-
Languevoisin	+	+	-	+	-
Moislains	+	+	-	+	-
Montdidier	+	+	-	+	-
Poix-de-Picardie	+	+	-	-	-
Saleux	+	+	-	-	-”

6) po sekcji zatytułowanej „NEDERLAND” dodaje się następującą sekcję:

1	2	4	5	6	7
„ROMÂNIA					
Alba					
Blaj	+	-	-	+	-
Sebeş	+	-	-	+	-
Alba Iulia	+	-	-	-	-
Arad					
Arad	+	+	-	+	+
Pecica	+	+	-	+	-
Chişinău-Criş	+	+	-	+	-
Pâncota	+	+	-	+	-
Argeş					
Miroşi	+	+	-	+	-
Bascov	+	+	-	+	-
Topoloveni	+	+	-	-	-
Bacău					
Sascut	+	-	-	+	-
Bihor					
Oradea	+	+	-	+	-
Salonta	+	+	-	+	-
Marghita	+	+	-	+	-
Săcuieni	+	+	-	+	-
Bistriţa năşăud					
Lechinta	+	-	-	-	-
Botoşani					
săveni	+	-	-	+	-

1	2	4	5	6	7
Brăila					
Făurei	+	-	-	+	-
Însurăței	+	-	-	+	-
Brăila	+	-	-	+	-
Movila miresei	+	-	-	+	-
Brașov					
Codlea	+	-	-	-	-
Buzău					
Pogoanele	+	-	-	+	-
Buzău	+	-	-	+	-
Râmnicu sărat	+	-	-	+	-
Mihăilești	+	-	-	+	-
Caraș-severin					
Grădinari	+	-	-	-	-
Călărași					
Călărași	+	+	-	+	-
fundulea	+	+	-	+	-
Lehliu	+	+	-	+	-
Vlad țepeș	+	+	-	+	-
Cluj					
Gherla	+	-	-	-	-
Constanța					
Medgidia	+	+	-	+	-
Cobadin	+	+	-	+	-
N. Bălcescu	+	+	-	+	-
Negru vodă	+	+	-	+	-
Casimcea	+	+	-	+	-
Covasna					
Covasna	+	-	-	-	-
Tg. Secuiesc	+	-	-	-	-
Ozun	+	-	-	-	-
Dâmbovița					
Titu	+	-	-	+	-
Găiești	+	-	-	+	-
Răcari	+	-	-	+	-
Târgoviște	+	-	-	+	-

1	2	4	5	6	7
Dolj					
Băilești	+	+	-	+	-
Leu	+	+	-	+	-
Dobrești	+	+	-	+	-
Moțâței	+	+	-	+	-
Filiași	+	+	-	+	-
Portărești	+	+	-	+	-
Galați					
Tecuci	+	-	-	-	-
Independența	+	-	-	+	-
Galați	+	-	-	+	-
Berești	+	-	-	-	-
Matca	+	-	-	+	-
Giurgiu					
Giurgiu	+	+	-	+	-
Mihăilești	+	+	-	+	-
Băneasa	+	+	-	+	-
Izvoarele	+	+	-	+	-
Gorj					
Tg. carbunești	+	-	-	-	-
Harghita					
Sânsimion	+	-	-	-	-
Hunedoara					
Hațeg	+	-	-	-	-
Ialomița					
Tândărei	+	-	-	+	-
Fetești	+	-	+	+	-
Slobozia	+	-	-	+	-
Urziceni	+	-	-	+	-
Fierbinți	+	-	-	+	-
Iași					
Iași	+	-	-	+	-
Ilfov					
Balotești	+	+	-	+	-
Dragomirești Vale	+	+	-	+	-
Maramureș					
Ulmeni	+	-	-	-	-
Mehedinți					
Prunișor	+	+	-	+	-
Vânju mare	+	+	-	+	-

1	2	4	5	6	7
Mureș					
Luduș	+	+	-	-	-
Tg. Mureș	+	+	-	-	-
Neamț					
Roman	+	-	-	-	-
Olt					
Drăgănești olt	+	+	-	+	-
Caracal	+	+	-	+	-
Piatra olt	+	+	-	+	-
Slatina	+	+	-	+	-
Corabia	+	+	-	+	-
Prahova					
Ploiești	+	-	-	-	-
Satu Mare					
Carei	+	+	-	+	-
Satu Mare	+	+	-	+	-
Tășnad	+	+	-	+	-
Sanislau	+	+	-	+	-
Sălaj					
Jibou	+	-	-	-	-
Sibiu					
Agnita	+	-	-	-	-
Suceava					
Fălticeni	+	-	-	-	-
Teleorman					
Videle	+	+	-	+	-
Drăgănești Vlașca	+	+	-	+	-
Alexandria	+	+	-	+	-
Roșiorii de Vede	+	+	-	+	-
Dobrotești	+	+	-	+	-
Turnu Măgurele	+	+	-	+	-
Timiș					
Timișoara	+	+	-	+	-
Lugoj	+	+	-	+	-
Deta	+	+	-	+	-
Sânicolau Mare	+	+	-	+	-
Topolovătu Mare	+	+	-	+	-
Orțișoara	+	+	-	+	-

1	2	4	5	6	7
Tulcea					
Tulcea	+	-	-	+	-
Babadag	+	-	-	+	-
Cataloi	+	-	-	+	-
Baia	+	-	-	+	-
Vaslui					
Bârlad	+	-	-	-	-
Vaslui	+	-	-	-	-
Huși	+	-	-	-	-
Vâlcea					
Drăgășani	+	-	-	-	-
Vrancea					
Focșani	+	-	-	-	-
Gugęști	+	-	-	-	-
Pădureni	+	-	-	-	-

7) w sekcji zatytułowanej „ÖSTERREICH” wiersz dotyczący centrum „Ennsdorf” otrzymuje następujące brzmienie:

„Ennsdorf		+		+		-		+		-”;
-----------	--	---	--	---	--	---	--	---	--	-----

8) w sekcji zatytułowanej „ČESKÁ REPUBLIKA” wprowadza się następujące zmiany:

a) tekst dotyczący regionu „Středočeský kraj” otrzymuje następujące brzmienie:

i) skreśla się centra „Lysa n. L” i „Beroun”;

ii) dodaje się tekst w następującym brzmieniu:

„Mesice		+		-		-		-		-
Zdice		+		-		-		-		-”;

b) tekst dotyczący regionu „Karlovarský kraj” otrzymuje następujące brzmienie:

„Karlovarský kraj										
Nebanice		+		-		-		-		-”;

c) tekst dotyczący regionu „Jihomoravský kraj” otrzymuje następujące brzmienie:

i) wiersz dotyczący centrum „Hodonice” otrzymuje następujące brzmienie:

„Hodonice		+		-		-		-		-”;
-----------	--	---	--	---	--	---	--	---	--	-----

ii) dodaje się tekst w następującym brzmieniu:

„Hosteradice		-		-		-		+		-”;
--------------	--	---	--	---	--	---	--	---	--	-----

d) w regionie „Moravskoslezský kraj” dodaje się centrum „Mesto Albrechtice” dla pszenicy zwyczajnej;

9) w sekcji zatytułowanej „LIETUVA” wprowadza się następujące zmiany:

a) wiersz dotyczący centrum „Alytus” otrzymuje następujące brzmienie:

„Alytus | + | + | - | - | -”;

b) wiersz dotyczący centrum „Marijampole” otrzymuje następujące brzmienie:

„Marijampole | + | + | - | - | -”;

c) dodaje się tekst w następującym brzmieniu:

„Pakruojis | + | + | - | - | -”;

10) w sekcji zatytułowanej „MAGYARORSZÁG” wprowadza się następujące zmiany:

a) wiersz dotyczący centrum „Kaposvar” otrzymuje następujące brzmienie:

„Kaposvar | + | + | - | + | +”;

b) wiersz dotyczący centrum „Encs” otrzymuje następujące brzmienie:

„Encs | + | + | - | + | -”;

11) w sekcji zatytułowanej „SLOVENSKO” dodaje się następujący tekst w regionie „Košický kraj”:

„Dobrá | - | + | - | - | -”.
